

Domeniul fundamental (DFI): Științe umaniste și arte
Ramura de știință (RSI): Filologie
Domeniul de licență (DL): Limbi moderne aplicate
Specializarea (S):) **Traducere și interpretare**

Cod DFI	CodRSI	CodDL	CodS
50	10	30	10

ciclu	c1c2c3 (domeniu)	a1a2
L	470	15

PLAN DE ÎNVĂȚĂMÂNT
An universitar 2015 - 2016

		ANUL I										ANUL II																																																																																																								
		SEMESTRUL 1					SEMESTRUL 2					SEMESTRUL 3					SEMESTRUL 4																																																																																																			
1		Limba română contemporană					Limba română: analiză și producere de text					Pragmatică B, C					Analiza discursului B, C																																																																																																			
		L470.15.01.F1	4	E	14	28	0	0	DF	50	L470.15.02.F1	4	E	14	28	0	0	DF	50	L470.15.03.S1	6	E	56	28	0	0	DS	60	L470.15.04.S1	6	E	56	28	0	0	DS	60																																																																															
2		Limba străină contemporană B-1					Limba străină contemporană B-2					Terminologie B, C					Limbaje specializate B, C																																																																																																			
		L470.15.01.F2	5	E	28	28	0	0	DF	50	L470.15.02.F2	5	E	28	28	0	0	DF	50	L470.15.03.S2	6	E	56	56	0	0	DS	60	L470.15.04.S2	6	E	56	56	0	0	DS	60																																																																															
3		Limba străină contemporană C-1					Limba străină contemporană C-2					Inițiere în interpretare B					Interpretare consecutivă B																																																																																																			
		L470.15.01.F3	5	E	28	28	0	0	DF	50	L470.15.02.F3	5	E	28	28	0	0	DF	50	L470.15.03.S3	4	E	14	0	28	0	DS	50	L470.15.04.S3	4	E	14	0	28	0	DS	50																																																																															
4		Teoria și practica traducerii generale B-1					Teoria și practica traducerii generale B-2					Traducere generală A-B					Traducere economică B-A, A-B																																																																																																			
		L470.15.01.S4	4	E	28	28	0	0	DS	50	L470.15.02.S4	4	E	28	28	0	0	DS	50	L470.15.03.S4	3	E	0	28	0	0	DS	40	L470.15.04.S4	3	E	0	28	0	0	DS	40																																																																															
5		Teoria și practica traducerii generale C-1					Teoria și practica traducerii generale C-2					Traducere generală A-C					Traducere economică C-A, A-C																																																																																																			
		L470.15.01.S5	4	D	28	28	0	0	DS	50	L470.15.02.S5	4	D	28	28	0	0	DS	50	L470.15.03.S5	3	D	0	28	0	0	DS	40	L470.15.04.S5	3	D	0	28	0	0	DS	40																																																																															
6		Curs practic B					Cultură și civilizație B					Cultură și civilizație C					Noțiuni de știință și tehnologie																																																																																																			
		L470.15.01.F6	4	D	0	28	28	0	DF	40	L470.15.02.F6	4	D	28	14	0	0	DF	40	L470.15.03.F6	3	D	28	14	0	0	DF	40	L470.15.04.C6	3	D	14	14	0	0	DC	40																																																																															
7		Utilizarea calculatoarelor					Curs practic C					Introducere în economie					Educație fizică 4																																																																																																			
		L470.15.01.C7	3	D	28	0	28	0	DC	30	L470.15.02.F7	3	D	0	28	28	0	DF	30	L470.15.03.C7	2	D	14	14	0	0	DC	30	L470.15.04.C7	1	D	0	14	0	0	DC	7																																																																															
8		Educație fizică 1					Educație fizică 2					Educație fizică 3					Practică 2																																																																																																			
		L470.15.01.C8	1	D	0	14	0	0	DC	7	L470.15.02.C8	1	D	0	14	0	0	DC	7	L470.15.03.C8	1	D	0	14	0	0	DC	7	L470.15.04.S8	4	C	0	0	0	90	DS	10																																																																															
9												Practică 1																																																																																																								
																				L470.15.03.S9	2	C	0	0	0	90	DS	10																																																																																								
total/sem.	ore:	378					VPI: 320					ore: 364					VPI: 320					ore: 364					VPI: 320					ore: 322					VPI: 290																																																																															
	credite:	30					evaluări: 8					4E, 4D					credite: 30					evaluări: 8					4E, 4D					credite: 30					evaluări: 9					4E, 4D, 1C					credite: 30					evaluări: 4E, 3D, 1C																																																																
total/săpt.	ore:	27										ore: 26										ore: 26										ore: 23																																																																																				
	din care:	11					12					4					0					(c, s, l, p)					din care:					11					13					2					0					(c, s, l, p)					din care:					12					12					2					0					(c, s, l, p)					din care:					10					12					2					0					(c, s, l, p)				

RECTOR,
Prof.univ.dr.ing.Viorel-Aurel ȘERBAN

DECAN,
Conf. univ. dr. Mirela-Cristina POP

Domeniul fundamental (DFI): Științe umaniste și arte
 Ramura de știință (RSI): Filologie
 Domeniul de licență (DL): Limbi moderne aplicate
 Specializarea (S):) Traducere și interpretare

Cod DFI	CodRSI	CodDL	CodS
50	10	30	10

ciclu	c1c2c3 (specializ.)	a1a2
L	471	15

PLAN DE ÎNVĂȚĂMÂNT
An universitar 2015 - 2016

		ANUL III																																								
		SEMESTRUL 5								SEMESTRUL 6																																
1		Traducere asistată de calculator (TAC) B								Tendințe actuale în teoria și practica traducerii B																																
		L471.15.05.S1	4	E	14	0	28	0	DS	50	L471.15.06.S1	2	E	14	14	0	0	DS	40																							
2		Etica și deontologia traducerii								Disciplină opțională 3																																
		L471.15.05.S2	4	E	28	14	0	0	DS	40	L471.15.06.S2-ij	3	E	0	0	28	0	DS	40																							
3		Aplicații terminologice B								Disciplină opțională 4																																
		L471.15.05.S3	4	D	14	0	28	0	DS	50	L471.15.06.S3-ij	3	D	0	14	0	0	DS	40																							
4		Disciplină opțională 1								Interpretare C																																
		L471.15.05.S4-ij	5	E	0	42	0	14	DS	50	L471.15.06.S4	3	E	0	0	28	0	DS	40																							
5		Disciplină opțională 2								Disciplină opțională împachetată 1																																
		L471.15.05.S5-ij	5	E	0	42	0	14	DS	50	L471.15.06.S5-ij	2	D	0	28	0	0	DS	40																							
6		Tehnici de comunicare B								Disciplină opțională împachetată 2																																
		L471.15.05.S6	3	D	14	28	0	0	DS	40	L471.15.06.S6-ij	2	D	0	28	0	0	DS	40																							
7		Tehnici de comunicare C								Elaborare lucrare licență																																
		L471.15.05.S7	3	D	14	28	0	0	DS	40	L471.15.06.S7	5	D	0	0	0	182	DS	70																							
8		Interpretare C								Examen de licență																																
		L471.15.05.S8	2	D	0	0	28	0	DS	40	L471.15.06.S8	10	E	0	0	0	0	DS	10																							
9																																										
total/sem.	ore:	350				VPI:				360				ore:	336				VPI:				320																			
	credite:	30				8				4E, 4D				credite:	30				evaluări: 8				4E, 4D																			
total/săpt.	ore:	25								ore:	24																															
	din care:					6	11	6	2	(c, s, l, p)				din care:					1	6	4	13	(c, s, l, p)																			

* cu durata de 7 săptămâni x 26 ore din care stagiu de practică 2 săptămâni x 26 ore; **constă din: a. verificarea cunoștințelor fundamentale și de specialitate; b. susținerea lucrării de licență/diplomă.

RECTOR,
 Prof.univ.dr.ing.Viorel-Aurel ȘERBAN

DECAN,
 Conf. univ. dr. Mirela-Cristina POP

DISCIPLINE OPTIONALE
An universitar 2015 - 2016

		ANUL III																															
		SEMESTRUL 5											SEMESTRUL 6																				
1.	Disciplină opțională 1 1. Traducere științifică B-A, A-B											Disciplină opțională 3 (*) 1. Interpretare consecutivă B																					
	L471.15.05.S4-01	5	E	0	42	0	14	DS	50	L471.15.06.S2-01	3	E	0	0	28	0	DS	40															
2.	Disciplină opțională 1 (*) 2. Traducere tehnică B-A, A-B											Disciplină opțională 3 2. Interpretare simultană B																					
	L471.15.05.S4-02	5	E	0	42	0	14	DS	50	L471.15.06.S2-02	3	E	0	0	28	0	DS	40															
3.	Disciplină opțională 2 1. Traducere științifică C-A, A-C											Disciplină opțională 4 1. Traducere administrativă B-A, A-B																					
	L471.15.05.S5-03	5	E	0	42	0	14	DS	50	L471.15.06.S3-03	3	D	0	14	0	0	DS	40															
4.	Disciplină opțională 2 (*) 2. Traducere tehnică C-A, A-C											Disciplină opțională 4 2. Traducere administrativă C-A, A-C (*)																					
	L471.15.05.S5-04	5	E	0	42	0	14	DS	50	L471.15.06.S3-04	3	D	0	14	0	0	DS	40															
5.												Disciplină opțională împachetată 1 (P1) Traducere texte comunitare B-A, A-B																					
												L471.15.06.S5-05	2	D	0	28	0	0	DS	40													
6.												Disciplină opțională împachetată 2 (P1) Relații internaționale și instituții europene																					
												L471.15.06.C6-06	2	D	14	14	0	0	DC	40													
7.												Disciplină opțională împachetată 1 (P2) Traducere juridică B-A, A-B (*)																					
												L471.15.06.S6-07	2	D	0	28	0	0	DS	40													
8.												Disciplină opțională împachetată 2 (P2) Drept (*)																					
												L471.15.06.C7-08	2	D	14	14	0	0	DC	40													
9.																																	
10.																																	
11.																																	
12.																																	

Nota: Din fiecare dintre grupurile de **Discipline optionale** se activează un număr de discipline în funcție de opțiunile studenților, de numărul studenților și de acoperirea financiară.

RECTOR,
Prof.univ.dr.ing.Viorel-Aurel ȘERBAN

DECAN,
Conf. univ. dr. Mirela-Cristina POP

DISCIPLINE FACULTATIVE
An universitar 2015 - 2016

		ANUL I												ANUL II																																						
		SEMESTRUL 1						SEMESTRUL 2						SEMESTRUL 3						SEMESTRUL 4																																
01		Limba străină D-1						Limba străină D-2						Limba străină D-3						Limba străină D-4																																
		L470.15.01.f01	2	D	0	28	0	0	f	60	L470.15.02.f01	2	D	0	28	0	0	f	60	L470.15.03.f01	2	D	0	28	0	0	f	60	L470.15.04.f01	2	D	0	28	0	0	f	60															
02		Psihologia educației						Pedagogie 1						Pedagogie 2						Didactica specialității																																
		L470.15.01.f02	5	E	28	28	0	0	f	60	L470.15.02.f02	5	E	28	28	0	0	f	60	L470.15.03.f02	5	E	28	28	0	0	f	60	L470.15.04.f02	5	E	28	28	0	0	f	60															
03								Voluntariat												Responsabilitate socială și activism civic																																
								L470.15.02.f03	2	C	0	0	28	0	f	60							L470.15.04.f03	2	E	28	28	0	0	f	60																					
04																				Voluntariat																																
																				L470.15.04.f04	2	C	0	0	28	0	f	60																								
05																																																				
total/sem.	ore:	84			VPI:			120			ore:			112			VPI:			180			ore:			84			VPI:			120			ore:			168			VPI:			240								
	credite:	7			evaluări: 2			1E, 1D			credite:			9			evaluări: 2			1E, 1C, 1D			credite:			7			evaluări: 2			1E, 1D			credite:			11			evaluări: 4			2E, 1D, 1C								
total/săpt.	ore:	6									ore:			8									ore:			6									ore:			12														
	din care:	2			4			0			0			(c, s, l, p)			din care:			2			4			2			0			(c, s, l, p)			din care:			4			6			2			0			(c, s, l, p)		

		ANUL III												ANUL IV																										
		SEMESTRUL 5						SEMESTRUL 6						SEMESTRUL 7						SEMESTRUL 8																				
01		Practică pedagogică						Managementul clasei de elevi																																
		L471.15.05.f01	5	C	14	14	0	42	f	60	L471.15.06.f01	10	E	14	14	0	36	f	60																					
02								Voluntariat																																
								L471.15.06.f02	2	C	0	0	28	0	f	60																								
total/sem.	ore:	70			VPI:			60			ore:			92			VPI:			120																				
	credite:	5			evaluări: 1			1C			credite:			12			evaluări: 2			1E, 1C																				
total/săpt.	ore:	5									ore:			7																										
	din care:	1			1			0			3			(c, s, l, p)			din care:			1			1			2			3			(c, s, l, p)								

Legenda

Nume disciplina											
Cod	nc	FE	c	s	l	p	CF	VPI			

Cod = cod disciplina
nc = nr. credite transferabile
FE = forma de evaluare
 FE ∈ {E, D, C, P-E, P-D}
 E=examen
 D=evaluare distribuita
 C=colocviu
P - E - proiect autonom cu examinare ca si in cazul disciplinelor cu examen
P - D - proiect autonom cu examinare ca si in cazul disciplinelor cu evaluare
 c=nr. ore curs/semestru

s=nr.ore seminar
l=nr.ore laborator
p=nr.ore proiect
CF=categorii formative careia ii apartine disciplina
 CF ∈ {DC, DD, DF, DS}
DC - disciplina complementara
DD - disciplina in domeniu
DF - disciplina fundamentala
DS - disciplina de specialitate
VPI = volum de ore necesar pregatirii individuale

Exemplu

Limba română contemporană											
L470.15.01.F1	4	E	14	28	0	0	DF	50			

(*) - discipline optionale activate in anul universitar 2015 / 2016

RECTOR,
Prof.univ.dr.ing.Viorel-Aurel ȘERBAN

DECAN,
Conf. univ. dr. Mirela-Cristina POP